

符性之聲樂作品選

Fu Yam Chi Vocal Works Collection (I)

第一集



雅興出版社出版

符任之聲樂作品選

Fu Yam Chi Vocal Works Collection (I)

第一集

符任之曲 楊子星、羅德素校

雅興出版社出版

符任之聲樂作品選 第一集

符任之曲

出版：雅興出版社 Nga Hing Publishing Co.
香港英皇道416號新都城大廈C座427室

承印：美德印務公司
香港荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈18樓E座

定價：港幣八十元

一九九二年十二月初版 大16開 112頁

版權所有 * 翻印必究

國際統一書號：962-7218-04-9

代 序

凡是好的、嚴肅的音樂，總是作曲家心靈最誠摯的聲音。任之的音樂正是這種聲音。這裡蘊涵着他大半生中種種的心靈體驗：他的歡樂和惆悵，他的希冀和徬徨，他對故土的深切眷戀和思念，他對民族歷史的深沉緬懷……這一切都是他情感體驗的真實流露。他曾對我說，他常常和他的歌曲一起痛哭。我完全能理解這種情景。他的音樂是用他的全部心靈譜寫出來的。

任之的創作涉獵廣泛的音樂體裁，而他在藝術歌曲、合唱、民族管弦樂方面則傾注了更多的心血。在音樂風格語言方面，他有自己的審美追求。他沒有為某些時興的音樂風尚所牽擾，而是執著地走着自己的路。質樸、清新、自然而毫不造做，同傳統技法的深厚關係，使他的音樂具有自己獨特的境界，易於為聽眾所理解。這在當今各種標新立異、令人眼光繚亂的音樂創作潮流中，實是難能可貴的。

任之是我四十年前的同窗好友。那時我們都曾有一個共同的願望：將來為中華民族的音樂文化事業盡自己的一份力量。時光飛似地流逝了。應該說，任之實現了自己當年的宿願。他遊居香港的漫長歲月裡、在音樂創作的園地裡留下了自己堅實的足跡。今天的音樂會便是一個明證。祝願任之繼續為香港的音樂生活做出更多的貢獻！

借此機會，謹向香港黃自演藝學院建院五周年表示熱烈的祝賀！

中央音樂學院院長

于 潤 洋

1991年11月



作者簡介

符任之原籍海南文昌。早年旅居南越。1957年畢業於北京中央音樂學院作曲系。歷任北京中央音樂學院作曲系教師，北京中國歌劇舞劇院作曲，香港音樂專科學校作曲系教師，香港黃自演藝學院副院長。

在劇院期間，參加集體創作的大型作品有：歌劇《嘎達梅林》、《自有後來人》、《戰洪圖》、《杜鵑山》、《春風送暖》；舞劇《八女頌》並負責舞劇《五朵紅雲》及朝鮮舞劇《紅旗》的音樂改編。

1976年移居香港。來港後的主要作品，有歌劇《甜姑》，歌舞劇《霓裳羽衣曲》，民族管弦樂曲《新疆情調組曲》、《南島組曲》、《阿里山風情》、音畫《夢》、《黎族舞曲》、交響詩《傾國魂》、雙笛協奏曲《慶相逢》、箏曲《九州丰采》，鋼琴組曲《新疆情調》，及《屈原詩辭清唱劇》和其他聲樂作品。

1980年應新加坡政府邀請擔任文化部主辦的新加坡藝術節華樂組演奏比賽的裁判，並主講華樂講座。

1984年，香港宏光國樂團與市政局、文化署（新界科）聯合主辦三場《符任之作品音樂會》，受到好評。這是他第一次個人作品展。

1985年五月，應邀參加北京舉行的中國音樂家協會第四屆代表大會。

1991年香港黃自演藝學院主辦另一次《符任之作品音樂會》。

1992年春應邀參加台灣省立交響樂團主辦的《第一屆中國作曲家研討會》。

目 錄

CONTENTS

獨唱 SOLO

歸夢 (1960)	
A DREAM OF HOMECOMING	1
伊犁河水 (1976)	
THE FLOW OF YILI RIVER	5
夜靄中 (1980)	
IN THE NIGHT MIST	11
黃昏 (1981)	
AT DUSK	15
加可蘭達之歌 (1982)	
THE SONG OF JACARANDA	18
思我故鄉 (1983)	
HOME THOUGHT	23
認了 (1984)	
ADMITTED	27
我的中華 (1986)	
MY BELOVED CHINA	29

合唱、套曲 CHORUS, DIVERTIMENTO

歡心歌唱 (1980)	
SONGS OF MERRIMENT	34
再見，嘉陵江的朋友 (1981)	
FAREWELL, FRIENDS OF THE JIALING RIVER	41

童聲組曲《白雪公主》（1987）

CHILDREN'S SUITE: SNOW WHITE

(一) 雪花歌	
SONGS OF SNOWFLAKES	49
(二) 春天的森林	
FOREST IN SPRING	53
(三) 小矮人之歌	
THE SONG OF THE DWARFS	56
(四) 白雪公主，你快醒來	
WAKE-UP, SNOW WHITE	59
(五) 歡樂的森林	
THE HAPPY FOREST	62

香港組歌（1982—1983）

SUITE OF HONG KONG

(一) 啊！香港（男高音領唱、混聲合唱）	
O HONG KONG	65
(二) 杜鵑情（女高音獨唱）	
AZALEAS LOVE	75
(三) 不要怨我（女聲合唱）	
DON'T PUT YOUR BLAME ON ME	79
(四) 一路走，一路唱（混聲合唱）	
SINGING ON THE WAY	83
(五) 剪不斷的憂愁（女中音獨唱）	
THE UNCEASING DISTRESSFULNESS	87
(六) 香港人（混聲合唱）	
HONG KONG PEOPLE	94

归 梦

(男中音独唱)

杜若湘词

稍慢 沉思地

The musical score is written for a male mezzo-soprano soloist and piano accompaniment. It is in a key of one flat (B-flat major or D minor) and a 3/4 time signature. The score is divided into four systems. The first system includes dynamic markings *mp*, *mf*, and *p*, along with a crescendo hairpin. The second system includes a *cresc.* marking. The third system includes *f*, *mp*, and *rit.* markings. The fourth system includes an *a tempo* marking and the lyrics '一双旧皮鞋，踏遍异乡的土地；'. The piano accompaniment features various textures, including arpeggiated chords, triplets, and sustained harmonic support. The vocal line is melodic and expressive, with some triplet figures.

註：1960年1月6日，有八百零二名華僑，在祖國人民的熱情接待下，到了深圳。……一位在印度尼西亞僑居四十年的六十七歲老人周帖，手裏只提着一個破藤籃，祖國的親切接待和慰問，使他感動得落淚，他說：“真真想不到，我是在做夢嗎？”

一只破藤篮，装满辛酸的眼泪。

四十年归梦在笑声里实

现；四十年噩梦在泪影里摇

碎。

f *dim.*

欢欣 激动地

眼 前 锦 绣 河 山， 无 边 又 无 际。

mf

祖 国 啊 祖 国， 久 别 的 母 亲， 久 别 的

母 亲， 我 们 热 烈 拥 抱 你， 我 们 热 烈

f

拥 抱 你, 祖 国, 母 亲!

ff *p* *sf*

稍快些 感激地

海 一 样 的 关 怀, 蜜 一 般 的 心 意,

p *mf*

a tempo

这 小 小 的 藤 篮, 如 何 盛 得 起, 如 何

f *ff*

rit.

盛 得 起, 如 何 盛 得 起!

ff *mp*

伊犁河水

(男高音或女高音独唱)

Allegretto 自豪地

哈萨克族民间诗歌

符任之 改词

f *ff* *mf*

f *mp*

mp *p*

伊 犁 河 水

向 着 朝 霞 (阿疇) 歌 唱,

千万朵鲜花迎着太阳 (阿嘴)

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, and a half note A4. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

开 放。 欢乐的哈萨克

The second system of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, and a half note A4. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

牧 民 哟， 弹 起 东 不 拉 把 可 爱 家 乡 歌

The third system of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, and a half note A4. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

唱， 哎， 弹起东不

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, and a half note A4. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

拉 把 可爱家乡歌 唱， 把 可爱家乡歌

唱。

辽阔的草原 牛羊肥壮， 哈萨克牧民 心潮激荡：如今

我的家乡 变了样， 美

I.

好的日子像奶茶一样香。如今

II.

香。

骏马奔驰在千里草原上，（阿嗨）草原

上， 雄鹰在蓝天飞翔，（阿嗨） 飞

翔。 哈萨克牧民

满怀希望，为建设家乡贡献力量。 哎

dim.

哈 萨 克 牧 民 满 怀 希 望， 为 建 设 家 乡 贡 献 力

f *rit.*

cresc.

ff

量，贡献力 量。（阿 嗨）

a tempo

ff *sf*

自由

a tempo *mp*

哎

p *dim.*

8-

pp *ppp*